

**Allemagne – Travaux de construction – Rahmenvertrag Fernwärme****OJ S 246/2024 18/12/2024****Avis d'attribution de marché ou de concession – régime ordinaire****Marché de travaux**

---

**1. Acheteur****1.1. Acheteur**

Nom officiel: Netzgesellschaft Potsdam GmbH

Adresse électronique: [dirk.schiemann@ewp-potsdam.de](mailto:dirk.schiemann@ewp-potsdam.de)

Forme juridique de l'acheteur: Entreprise publique

Activité du pouvoir adjudicateur: Affaires économiques

---

**2. Procédure****2.1. Procédure**

Titre: Rahmenvertrag Fernwärme

Description: Neubau, Wartungs- und Instandsetzungsaufträge sowie Störungsbeseitigung im Bereich der Fernwärme bzw. des Fernwärmenetzes. Es ist vorgesehen 2 bis max. 4 Rahmenvertragspartner für die Laufzeit von 24 Monaten ab dem 01.01.2025 vertraglich zu binden. Die Ausschreibung erfolgt für die Auftraggeber innerhalb des Stadtwerke Potsdam Konzerns, insbesondere Energie und Wasser Potsdam GmbH (EWP) und Netzgesellschaft Potsdam GmbH (NGP).

Identifiant de la procédure: 41089dd4-d915-43cb-a404-235415d25749

Identifiant interne: 240819\_NGP\_DS\_002

Type de procédure: Négociée avec publication préalable d'un appel à la concurrence / concurrentielle avec négociation

La procédure est accélérée: non

Principales caractéristiques de la procédure: Verfahrensablauf Aktueller Status: Die bestehenden Rahmenverträge sind mit veralteten Preisen ausgestattet und bisher mittels Auf- und Abgebotsverfahren ausgeschrieben worden. Dabei sind die Aufschläge im Laufe der Jahre immer höher geworden. Zur Ermittlung der neuen Rahmenverträge mit aktuellen Preisen wird ein zweistufiges Ausschreibungsverfahren gewählt: Zweistufiges Ausschreibungsverfahren: I. Teilschritt: Teilnahmewettbewerb Versendung eines unbepreisten Leistungsverzeichnisses a. Prüfung der Eignungskriterien b. Preisabgabe für die Leistungsverzeichnisse LV 25 - Fernwärme, LV 21 - Tiefbau und LV 22 - Oberfläche II. Teilschritt: Verhandlungsverfahren a. Erstellung eines Preisspiegels durch den Auftraggeber b. Kappung des jeweils höchsten und niedrigsten Preises pro Position bei mehr als 3 Angeboten c. Bildung eines Mittelwertes aus den restlichen Angeboten pro Position, bei 3 und weniger Angeboten wird daraus der Mittelwert gebildet d. Neues Leistungsverzeichnis mit den Mittelwerten wird an Bieter zur Prüfung und Abgabe eines Auf- oder Abschlags gesendet. e. Zuschlagserteilung je nach Anzahl der gewünschten Rahmenvertragspartner in Reihenfolge Firmen mit höchstem Abschlag zu Firmen mit höchstem Aufschlag

**2.1.1. Objet**

Nature du marché: Marché de travaux

Nomenclature principale (cpv): 45000000 Travaux de construction

Nomenclature supplémentaire (cpv): 09323000 Chauffage urbain, 45247110 Construction de canaux, 45221250 Ouvrages souterrains autres que tunnels, puits et passages souterrains

### **2.1.2. Lieu d'exécution**

Adresse postale: Einzugsgebiet von EWP und NGP

Ville: Potsdam

Code postal: 14480

Subdivision pays (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)

Pays: Allemagne

Informations complémentaires: Der Einsatz kann bis zu einem Umkreis von 50 km um das Stadtgebiet von Potsdam erfolgen.

### **2.1.4. Informations générales**

Informations complémentaires: Bekanntmachungs-ID: CXP9YAAHY0F Fragen zur Ausschreibung sind ausschließlich über die Vergabeplattform einzureichen und nur bis zum 26.11.2024 möglich, um eine fristgerechte Beantwortung gewährleisten zu können.

Base juridique:

Directive 2014/24/UE

vob-a-eu -

## **5. Lot**

---

### **5.1. Lot: LOT-0001**

Titre: Rahmenvertrag Fernwärme

Description: Leistungserbringungen zur Sicherstellung des ordnungsgemäßen Betriebes der Fernwärmeversorgung im Potsdamer Versorgungsgebiet bzw. Einzugsgebiet des Auftraggebers. Dabei sind Bauleistungen im Bereich Tiefbau, Oberfläche und Fernwärme zu erbringen. Ferner ist die Bereitschaft zum Einsatz einer monatlichen Havarie- bzw. Störungsbeseitigung erforderlich.

Identifiant interne: 240819\_NGP\_DS\_002

#### **5.1.1. Objet**

Nature du marché: Marché de travaux

Nomenclature principale (cpv): 45000000 Travaux de construction

Nomenclature supplémentaire (cpv): 09323000 Chauffage urbain, 45247110

Construction de canaux, 45221250

Ouvrages souterrains autres que tunnels, puits et passages souterrains

#### **5.1.2. Lieu d'exécution**

Adresse postale: Einzugsgebiet von EWP und NGP

Ville: Potsdam

Code postal: 14480

Subdivision pays (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)

Pays: Allemagne

Informations complémentaires: Der Einsatz kann bis zu einem Umkreis von 50 km um das Stadtgebiet von Potsdam erfolgen.

#### **5.1.3. Durée estimée**

Durée: 2 Ans

#### **5.1.6. Informations générales**

Projet de passation de marché non financé par des fonds de l'UE  
Le marché relève de l'accord sur les marchés publics (AMP): non  
Informations complémentaires: In den Vergabeunterlagen sind auch Formulare für den Einsatz von Sub- bzw. Nachunternehmer vorhanden. Diese sind nur auszufüllen, weil Leistungen oder Teilleistungen durch Nachunternehmer ausgeführt werden, z. B. für Messwagen, Tiefbauarbeiten oder Oberflächenarbeiten. Erfolgt die Ausführung komplett in Eigenleistung, müssen die Formulare nicht eingereicht werden.

#### **5.1.7. Marché public stratégique**

Objectif du marché public stratégique: Pas de passation de marché stratégique

#### **5.1.10. Critères d'attribution**

Critère:

Type: Prix

Nom: Auf- oder Abgebot

Description: Auf das bepreiste Mittelpreisleistungsverzeichnis (beinhaltet LV 21 - Tiefbau, LV 22 - Oberfläche, LV 25 - Fernwärme) kann ein Auf- oder Abgebot abgegeben werden. Die Rangfolge ergibt sich vom höchsten Abgebot zum höchsten Aufgebot. Dabei wird von den Geboten für die Leistungsverzeichnisse LV 21, LV 22 und LV 25 ein Mittelwert gebildet und gewertet. Die Gebote sind auf das Preisblatt verpflichtend einzutragen. Das Preisblatt dient zunächst der Information und wird erst nach dem Teilnahmewettbewerb und der Zusendung des Mittelpreis-LVs abgefordert.

Catégorie du critère d'attribution poids: Ordre d'importance

Nombre critère d'attribution: 1

Justification de l'absence d'indication de la pondération des critères d'attribution: Die Ausschreibung erfolgt in einem zweistufigem Verfahren (siehe Dokument Verfahrensablauf. Im zweiten Schritt erfolgt mittels Auf- und Abgebotsverfahren die Bewertung der Angebote. Hierbei ergibt sich eine Rangfolge auf Grund der abgegebenen Werte vom höchsten Abgebot zum höchsten Aufgebot.

#### **5.1.15. Techniques**

Accord-cadre: Accord-cadre, sans remise en concurrence

Informations sur le système d'acquisition dynamique: Pas de système d'acquisition dynamique

Enchère électronique: non

#### **5.1.16. Informations complémentaires, médiation et réexamen**

Organisation chargée des procédures de recours: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Energie

Informations relatives aux délais de recours: Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung oder in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Im Übrigen sind Verstöße gegen Vergabevorschriften innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen nach Kenntnis gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Ein Nachprüfungsantrag ist innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der zuständigen Vergabekammer zu stellen (§ 160 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)). Die o.a. Fristen gelten nicht, wenn der Auftraggeber gemäß § 135 Absatz 1 Nr. 2 GWB den Auftrag ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist. Setzt sich ein Auftraggeber über die Unwirksamkeit eines geschlossenen Vertrages hinweg, indem er die Informations- und Wartepflicht missachtet (§ 134 GWB) oder ohne vorherige Veröffentlichung einer

Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist, kann die Unwirksamkeit nur festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch den öffentlichen Auftraggeber über den Abschluss des Vertrags, jedoch nicht später als sechs Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat der Auftraggeber die Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union bekannt gemacht, endet die Frist 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union (§ 135 GWB).

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché: Netzgesellschaft Potsdam GmbH

TED eSender: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

## 6. Résultats

---

Valeur approximative des accords-cadres: 6 760 000,00 EUR

### 6.1. Résultat – Identifiants des lots: LOT-0001

Statut sélection lauréat: Au moins un lauréat a été choisi.

Accord-cadre:

Valeur réestimée de l'accord-cadre: 6 760 000,00 EUR

### 6.1.2. Informations sur les lauréats

#### Lauréat:

Chef de file du soumissionnaire: DF Energietechnik Cottbus GmbH

Nom officiel: PRT Rohrtechnik Berlin-Brandenburg GmbH, TRP Bau GmbH

#### Offre:

Identifiant de l'offre: 240819\_NGP\_DS\_002

Identifiant du lot ou groupe de lots: LOT-0001

Valeur de l'offre: 6 760 000,00 EUR

Valeur de la concession:

L'offre est une variante: non

Informations relatives au marché:

Identifiant du marché: 34600305-34600307

Titre: Rahmenvertrag Fernwärme

Date à laquelle le lauréat a été choisi: 04/12/2024

Date de conclusion du marché: 05/12/2024

### 6.1.4. Informations statistiques:

Offres ou demandes de participation reçues:

Type de soumissions reçues: Offres

Nombre d'offres ou de demandes de participation reçues: 4

Type de soumissions reçues: Offres présentées par voie électronique

Nombre d'offres ou de demandes de participation reçues: 4

Type de soumissions reçues: Demandes de participation

Nombre d'offres ou de demandes de participation reçues: 4

Type de soumissions reçues: Offres reçues de soumissionnaires de micro, petite ou moyenne taille

Nombre d'offres ou de demandes de participation reçues: 4

Type de soumissions reçues: Offres reçues de soumissionnaires enregistrés dans des pays de l'Espace économique européen autres que le pays de l'acheteur

Nombre d'offres ou de demandes de participation reçues: 0

Type de soumissions reçues: Offres reçues de soumissionnaires enregistrés dans des pays situés en dehors de l'Espace économique européen

Nombre d'offres ou de demandes de participation reçues: 0

Type de soumissions reçues: Offres vérifiées et jugées irrecevables

Nombre d'offres ou de demandes de participation reçues: 1

Type de soumissions reçues: Offres pour lesquelles il n'a pas été vérifié si elles sont recevables ou non

Nombre d'offres ou de demandes de participation reçues: 0

Type de soumissions reçues: Offres vérifiées et jugées irrecevables en raison d'un prix ou d'un coût anormalement bas

Nombre d'offres ou de demandes de participation reçues: 0

## 8. Organisations

---

### 8.1. ORG-0001

Nom officiel: Netzgesellschaft Potsdam GmbH

Numéro d'enregistrement: DE286040401

Adresse postale: Großbeerenstraße 231

Ville: Potsdam

Code postal: 14480

Subdivision pays (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)

Pays: Allemagne

Point de contact: Technischer Einkauf (S-E)

Adresse électronique: [dirk.schiemann@ewp-potsdam.de](mailto:dirk.schiemann@ewp-potsdam.de)

Téléphone: 03316611610

#### **Rôles de cette organisation:**

Acheteur

Centrale d'achat qui passe des marchés publics ou conclut des accords-cadres de travaux, de fournitures ou de services destinés à d'autres acheteurs

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché

### 8.1. ORG-0002

Nom officiel: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Energie

Numéro d'enregistrement: t:03318661719

Adresse postale: Heinrich-Mann-Allee 107

Ville: Potsdam

Code postal: 14473

Subdivision pays (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)

Pays: Allemagne

Adresse électronique: [Vergabekammer@MWAE.brandenbrug.de](mailto:Vergabekammer@MWAE.brandenbrug.de)

Téléphone: +49 331-8661719

Télécopieur: +49 331-8661652

#### **Rôles de cette organisation:**

Organisation chargée des procédures de recours

### 8.1. ORG-0003

Nom officiel: DF Energietechnik Cottbus GmbH

Taille de l'opérateur économique: Moyenne  
Numéro d'enregistrement: HRB16622  
Adresse postale: Stadring 4  
Ville: Cottbus  
Code postal: 03042  
Subdivision pays (NUTS): Cottbus, Kreisfreie Stadt (DE402)  
Pays: Allemagne  
Adresse électronique: [info@df-energietechnik.de](mailto:info@df-energietechnik.de)  
Téléphone: +49 3558695880  
**Rôles de cette organisation:**  
Soumissionnaire  
Chef de groupe  
**Bénéficiaire effectif:**  
Nationalité du propriétaire: Allemagne  
**Lauréat de ces lots:** LOT-0001

#### 8.1. ORG-0004

Nom officiel: PRT Rohrtechnik Berlin-Brandenburg GmbH  
Taille de l'opérateur économique: Moyenne  
Numéro d'enregistrement: HRB219772  
Adresse postale: Straße 10 Nr.5  
Ville: Berlin  
Code postal: 13059  
Subdivision pays (NUTS): Berlin (DE300)  
Pays: Allemagne  
Adresse électronique: [hubert.felix@prt-rohrtechnik.de](mailto:hubert.felix@prt-rohrtechnik.de)  
Téléphone: +49 30962272090  
**Rôles de cette organisation:**  
Soumissionnaire  
**Bénéficiaire effectif:**  
Nationalité du propriétaire: Allemagne  
**Lauréat de ces lots:** LOT-0001

#### 8.1. ORG-0005

Nom officiel: TRP Bau GmbH  
Taille de l'opérateur économique: Moyenne  
Numéro d'enregistrement: HRB10843  
Adresse postale: Martin-Gürtler-Straße 1  
Ville: Stahnsdorf  
Code postal: 14532  
Subdivision pays (NUTS): Potsdam-Mittelmark (DE40E)  
Pays: Allemagne  
Adresse électronique: [info@trp-bau.de](mailto:info@trp-bau.de)  
Téléphone: +49 332960 44-0  
Télécopieur: +49 332960 44-11  
**Rôles de cette organisation:**  
Soumissionnaire  
**Bénéficiaire effectif:**  
Nationalité du propriétaire: Allemagne  
**Lauréat de ces lots:** LOT-0001

## 8.1. ORG-0006

Nom officiel: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numéro d'enregistrement: 0204:994-DOEVD-83

Ville: Bonn

Code postal: 53119

Subdivision pays (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pays: Allemagne

Adresse électronique: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Téléphone: +49228996100

### **Rôles de cette organisation:**

TED eSender

## Informations relatives à l'avis

---

Identifiant/version de l'avis: 57e0b2ac-038a-47c7-87a7-7a017e070ce3 - 01

Type de formulaire: Résultats

Type d'avis: Avis d'attribution de marché ou de concession – régime ordinaire

Sous-type d'avis: 29

Date d'envoi de l'avis: 16/12/2024 15:18:41 (UTC+1)

Langues dans lesquelles l'avis en question est officiellement disponible: allemand

Numéro de publication de l'avis: 773887-2024

Numéro de publication au JO S: 246/2024

Date de publication: 18/12/2024